

Salmo 83.3 COMUNIÓN

COR meum et caro mea exsultaverunt in Deum vivum. (T.P. Alleluia.)

Mi corazón y mi carne aclamen, llenos de gozo, al Dios vivo, (T.P. Aleluya).

POSCOMUNIÓN

CÆLËSTIBUS, Dómine, pasti delíciis: quæsumus; ut beáti Philíppi Confessoris tui méritis et imitatióne, semper eádem, per quæ veráciter vivimus, appetámus. Per Dominum.

Alimentados, Señor, con los manjares celestiales, te pedimos, que por los méritos y la imitación de tu santo confesor Felipe, apetezcamos siempre aquello por lo cual verdaderamente vivimos. Por nuestro Señor Jesucristo.

CONMEMORACION SAN ELEUTERIO

REFECTIÓNE sancta enutrítam gubérna, quæsumus, Dómine, tuam placátus Ecclésiam: ut poténti moderatióne dirécta, et increménta libertátis accípiat et in religiónis integritáte persístat. Per Dominum.

Te suplicamos, Señor, gués con bondad a tu Iglesia, alimentada con los santos manjares, a fin de que, conducida bajo tu poderosa dirección, vea crecer su libertad y permanezca en la integridad de la fe. Por nuestro Señor.

PROPRIO DE LA MISA

SAN FELIPE DE NERI

Confesor

26 de Mayo - Fiesta clase 3.ª - Blanco

Romanos 5.5; Salmo 102.1 INTROITO

CÁRITAS Dei diffúsa est in córdibus nostris, per inhabitántem Spíritum ejus in nobis. (T.P. Alleluia, alleluia).
Ps. Bénedic, ánima mea Dómino: et ómnia quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. *V.* Gloria Patri.

El amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por su Espíritu que habita dentro de nosotros (T.P. Aleluya, aleluya). Salmo. Bendice, alma mía, al Señor; y todo mi ser bendiga su santo nombre. *V.* Gloria al Padre.

COLECTA

DEUS, qui beátum Philíppum Confessórem tuum, Sanctórum tuórum glória sublimásti: concéde propítius; ut cujus solemnitate lætámur, ejus virtútum proficiámus exémplo. Per Dóminum.

¡Oh Dios!, que elevaste a la gloria de tus santos a tu bienaventurado confesor Felipe; haz propicio que nos aprovechemos del ejemplo de las virtudes de aquél cuya solemnidad celebramos. Por nuestro Señor Jesucristo.

CONMEMORACION SAN ELEUTERIO

GREGEM tuum, Pastor atérnæ inténde: et per beátum Eleutherius Mártirem tuum atque Summum Pontíficem, perpétua protectióne cus-tódi; quem totíus Ecclésiæ præstitisti esse pastórem. Per Dóminum.

Mira con benevolencia, ¡oh Pastor eterno!, a tu grey, y por la intercesión de tu bienaventurado mártir y sumo pontifice Eleuterio, a quien has constituido pastor de toda la Iglesia, guárdala por siempre bajo tu protección. Por nuestro Señor Jesucristo.

Sabiduría 7.7-14 EPISTOLA

OPTÁVI, et datus est mihi sensus: et invocávi, et venit in me spíritus sapiéntiæ: et præpósui illam regnis et sédibus, et divítias nihil esse duxi in comparatióne illíus: nec comparávi illi lápidem pretiósum: quóniam omne aurum in comparatióne illíus, aréna est exígua, et tamquam lutum æstimábitur argéntum in conspéctu illius. Super salútem et spéciem diléxi illam et propósui pro luce habére illam: quóniam inextinguibile

He rogado y se me ha dado la inteligencia; he invocado y me ha venido el espíritu de sabiduría. La he preferido a los cetros y a los tronos, y a su lado, en nada he tenido la riqueza. No la he comparado a las piedras preciosas, porque todo el oro a su lado es un poco de arena, y la plata ante ella será estimada como lodo. La he amado más que la salud y la hermosura, y la he preferido a la luz, porque jamás se extingue su resplandor. Todos los biens me han venido

est lumen illius. Venérunt autem mihi ómnia bona páriter cum illa, et innumerábilis honéstas per manus illius, et lætátus sum in ómnibus: quóniam antecedebat me ista sapiéntia et ignorábam quóniam horum ómnium mater est. Quam sine fictióne didici, et sine invidia commúnico, et honestátem illius non abscondo. Infinitus enim thesáurus est homínibus quo: qui usi sunt, partícipes facti sunt amicitia Dei, propter disciplina dona commendáti.

Salmo 33.12, 6

VENITE, filii, audite me: timorem Domini docebo vos. *V.* Accedite ad eum, et illuminamini: et facies vestrae non confundentur.

Lamentaciones 1.13

ALLELUIA, alleluia. De excélsu misit ignem in óssibus meis, et erudit me. Alleluia.

En Tiempo pascual no hay gradual, sino dos aleluyas:

Lamentaciones 1.13; Salmo 38.4

ALLELUIA, alleluia. *V.* De excélsu misit ignem in óssibus meis, et erudit me.

Alleluia. *V.* Concaluit cor meum intra me: et in meditatio meae exardescet ignis. Alleluia.

Lucas 12.35-40

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: sint lumbi vestri præcincti, et lucernae ardentes in manibus vestris, et vos similes hominibus expectantibus dominum suum, quando revertatur a nuptiis: ut, cum venerit, et pulsaverit, confestim aperiant ei. Beati servi illi, quos cum venerit dominus, invenerit vigilantes: amen dico vobis, quod praecinget se, et faciet illos discumbere, et transiens ministrabit illis. Et si venerit in secunda vigilia, et si in tertia vigilia venerit, et ita invenerit,

con ella, y riquezas incalculables por sus manos. He hallado gozo en todos estos bienes, porque es la sabiduría quien las trae, pero yo ignoraba fuese ella su madre. Lo que sin dolo he aprendido, lo reparto sin pesar y no quiero ocultar sus riquezas; porque es para los hombres tesoro inagotable; los que la adquieren, se atraen la amistad de Dios, ante el cual los recomiendan los beneficios de sus lecciones.

GRADUAL

Venid, hijos, oídme; os enseñare el temor de Dios. *V.* Acercaos a él y resplandeceréis y vuestra cara no tendrá por qué sonrojarse.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. *V.* Desde lo alto envió a mis huesos un fuego que los devora. Aleluya.

ALELUYA PASCUAL

Aleluya, aleluya. *V.* Desde lo alto envió a mis huesos un fuego que los devora.

Aleluya. *V.* Mi corazón ardía dentro de mi pecho y un fuego me abrasaba en mi oración. Aleluya.

EVANGELIO

En aquel tiempo: Dijo Jesús a sus discipulos: Tened ceñidos vuestros lomos y encendidas vuestras lámparas. Sed como los hombres que aguardan a su amo, a su regreso de las bodas, para abrirle prontamente cuando llegue y llame a la puerta. Dichosos los siervos a quienes el amo, a su llegada, encuentre velando; en verdad os digo que se ceñirá, y los hará sentar a la mesa, y, pasando del uno al otro, les servirá. Que viene en la segunda vigilia, o que viene en la tercera y halla así las cosas, dichosos los siervos aquellos. Sabed que si

beati sunt, beati sunt servi illi. Hoc autem scitote, quoniam si sciret paterfamilias, qua hora fur venerit, vigilaret utique, et non sineret perfodi domum suam. Et vos estote parati, quia qua hora non putatis. Filius hominis veniet.

Salmo 118.32

VIAM mandatorum tuorum cucurri cum dilatasti cor meum. (T.P. Alleluia.)

SACRIFICIIS praesentibus, quaesumus, Domine, intende placatus: et praesta; ut illo nos igne Spiritus Sanctus inflammet, quo beati Philippi cor mirabiliter penetravit. Per Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat.

OBLATIS muneribus, quaesumus Domine, Ecclesiam tuam benignus illumina: ut, et gregis tui proficiat ubique successus, et grati fiant nomini tuo, te gubernante, pastores. Per Dominum.

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos Tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeternus Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem Tuam laudant Angeli, adorant Dominiones, tremunt Potestates, Coeli, Caelorumque Virtutes, ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

el padre de familia hubiera sabido a qué hora iba a venir el ladrón, no hubiera dejado que le socavasen su casa. Así, vosotros estad siempre prevenidos, porque a la hora que no pensáis vendrá el Hijo del hombre.

OFERTORIO

He corrido por el camino de tus mandatos, pero tú eras quien ensanchaba mi corazón, (T.P. Aleluia).

SECRETA

Te suplicamos, Señor, atiendas benigno al presente sacrificio, y haz que nos inflame el Espíritu Santo con aquel mismo fuego con que penetró maravillosamente el corazón de san Felipe. Por nuestro Señor Jesucristo.

CONMEMORACION SAN ELEUTERIO

En mérito de los dones ofrecidos, ilumina, Señor, benignamente a tu Iglesia; a fin de que en todas partes progresa la marcha de tu grey; y los pastores, gobernados por ti, se hagan gratos a tus ojos. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFACIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Ángeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesión: